

La Tourelle / Turret (T)



ADSUM

Deus nobiscum quis contra



Novembre - Mars 2002

DANS CE NUMÉRO:	
Mot du président / Mot du rédacteur	2
Mot du Colonel honoraire	3
Mot du cmdt 12 ^e RBC	4
Mot du cmdt 12 ^e RBC (M)	5
Promotions	6
Exercice SABRE AUCLAIR	7
Noël des enfants	8
La partie de hockey la plus attendue de l'année au régiment	10
Le Dîner de la troupe	12
La remise des trophées	13
Photos de groupe des escadrons	14
Nos voisins, nos confrères !	20
Échange culturel (UK-CDN)	22
L'évolution de notre Régiment	23
Demande de bourses	24
Prix des articles du FNP	29
Nos commanditaires	30

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ASSOCIATION DU 12^e RÉGIMENT BLINDÉ DU CANADA 2001-2002

Président de l'Association:	M. J.P. Bruneau
Vice-président (Valcartier):	M. G.J. Maillet
Vice-président (T.-R.):	M. J.M. Hamelin
V.-P. honoraire (12 th CAR)	M. H. Barcelo
Officier:	M. J.D.P. Turnblom
Directeur:	M. J.R. Boisclair
Directeur:	M. J.S.S. Cantin
Directeur:	M. M. Chevalier
Directeur:	M. J.C.C. Thiffault
Directeur:	M. J.B. Roby
Directeur:	M. J.P.P. Demontigny
Directeur:	M. S. Young
Directeur:	M. J.M.A. Lacombe

Nommé par l'Association

Trésorier:	M. Y. Roberge
Secrétaire:	M. F. Asselin
Conseiller juridique:	M. J.D. Nolan
Peintre régimentaire:	M. R. Gauthier
Portraitiste:	M. J.-P. Vallée
Comité de placements:	M. S. Young
Comité de bien-être:	M. J.R. Boisclair
Comité des commanditaires:	M. J.D.P. Turnblom
Comité de la constitution:	M. J.G.M. Jolin

Présidents des chapitres de l'Association

Atlantique:	M. R.P. Torpe
Valcartier:	M. G. J. Maillet
Trois-Rivières:	M. J.M. Hamelin
Montréal:	M. J.C. Lelièvre
Ouest:	M. L. Petit

MOT DU PRÉSIDENT

Nous venons de tenir notre réunion du Conseil d'administration de mars et je reste épaté du chemin parcouru au fil des années. Nos résultats, en ce qui a trait à notre plan d'affaires, sont excellents. Surtout, nous avons atteint une maturité remarquable. Les soldats, les sous-officiers et les officiers travaillent comme des camarades, sur des questions souvent complexes, dans le respect mutuel de chacun. C'est extrêmement agréable et ceci rend mon travail de président, très plaisant.

Je profite de l'occasion encore, pour remercier notre capt/adjt, le capt Florian Asselin, pour son excellent soutien à notre cause et pour l'enthousiasme qu'il nous a communiqué. Nous allons

malheureusement le perdre bientôt en raison d'une mutation, merci Flo.

J'en profite aussi pour remercier nos deux Cmdt et SMR des unités qui travaillent très bien ensemble et pour l'importance et le respect qu'ils accordent au soutien de notre Association. À tous les Douzième, nous leur en sommes redevables et je me permets de les remercier chaleureusement en votre nom. Nous sommes chanceux de vous avoir messieurs, merci.

Finalement, nous accumulons une dette de reconnaissance envers notre ami Yvon Roberge (ancien Cmdt à Trois-Rivières) qui nous fait un travail extraordinaire comme trésorier. Nous avons



Lcol J.P. Bruneau, CD

des fonds importants à gérer en votre nom et la présence d'Yvon à la table du conseil, un excellent CA professionnel, est rassurante pour tous mes confrères du Conseil d'administration. Longue vie à notre Association de bénévoles, qui reflète bien la force du Régiment.

MOT DU RÉDACTEUR

J'espère que cette édition de *La Tourelle* est à la hauteur de vos attentes. Elle couvre la période de novembre à mars 2002.

La prochaine édition paraîtra au mois septembre. Si vous avez des articles à publier, ils devront être soumis au plus tard le 15 août 2002.

N'oubliez pas que la qualité de votre revue ne dépend que de votre contribution à la rédaction des articles. En accompagnant vos textes de photographies, vous enrichissez le contenu de

votre journal.

Je vous invite donc à nous écrire en nous faisant parvenir vos textes par le courrier électronique.

À la demande du musée, je vous rappelle que le curateur est toujours prêt à recevoir vos articles de valeur historique et militaire.

Aussi, pour tout don envoyé au musée de Trois-Rivières, vous pouvez obtenir un reçu pour fin d'impôt. Pour de plus amples détails, informez-vous auprès du curateur, M. Giroux, au manège

militaire de Trois-Rivières, en composant: (819) 371-5290 poste 2743.

À tous les membres annuels qui n'ont pas encore renouvelé leur adhésion pour cette année, je vous rappelle que votre soutien à l'Association est important, et ce, autant pour vous que pour tous ses membres. C'est pourquoi, je vous invite à passer au bureau prochainement afin de demeurer membres en règle.

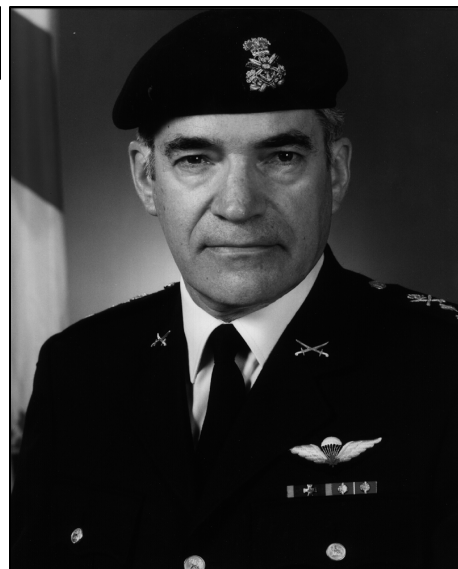
Parlez-en à votre entourage.

MOT DU COLONEL DU RÉGIMENT

Au moment où j'entreprends le dernier droit de mon mandat à titre de colonel du Régiment, je tiens encore une fois à féliciter tous les membres de la grande famille du Douzième pour l'excellence de votre travail. Que ce soit en Bosnie, à Gagetown, à Trois-Rivières ou à Valcartier, en opérations, en manœuvres, sur des cours ou sur des tâches, nos gens ont continué de se démarquer et de se distinguer. À titre d'exemples, je n'ai qu'à penser aux éloges reçus sur l'excellent rendement de l'escadron A en Bosnie, aux efforts de l'escadron de reconnaissance dans sa préparation en vue de son déploiement prochain ou aux exploits du caporal-chef Dastou qui a terminé premier sur le cours de pionnier avancé. Il y a également eu l'arrivée tout récente des nouveaux Douzième qui se sont joint au Régiment après avoir complété leur entraînement de base. Toutes ces activités et bien d'autres ont été accomplies avec professionnalisme et

détermination. Bien qu'il me soit impossible de toutes les énumérer, je tiens quand même à vous exprimer ma fierté et ma reconnaissance. Dans la foulée des événements qui sont venus chambouler la paix dans notre confortable Amérique, l'importance de maintenir une armée canadienne professionnelle, dévouée et bien entraînée m'apparaît plus évidente que jamais. Je ne peux que vous encourager à maintenir le cap.

Enfin, j'aimerais remercier très sincèrement tous les donateurs pour leurs contributions au financement de la publication du livre d'histoire de l'unité de la régulière. Grâce à votre générosité, ce projet d'envergure aura été un succès et n'aura pas autrement compromis la santé financière du Régiment. Aussi, au nom de tous les Douzième, je désire remercier notre éditeur en chef, le capitaine Florian Asselin, qui nous quittera dans quelques mois pour une



Lgén J.C. Gervais, CMM, CD

mutation en Allemagne. Merci pour ta contribution à la Tourelle et au patrimoine régimentaire. Bonne mutation et bon séjour en Europe.

Je me dois de remercier les membres du 12^e Régiment à Trois-Rivières pour leur accueil chaleureux pendant mon mandat. Notre maison mère est en bon état grâce à leur dévouement et leur collaboration.

En terminant, je tiens à souhaiter bonne chance à l'escadron de reconnaissance pour sa mission en Bosnie ainsi qu'un bon retour, et mes

LE LIVRE D'HISTOIRE DU 12^e RBC (Valcartier)

Le livre d'histoire du 12^e RBC (Valcartier) 1968 à présent est maintenant en vente au FNP du Régiment, au prix de 15.00 \$.

Vos pouvez obtenir une copie via une demande par le courriel :

12rbc_fnp@videotron.net ou en appelant au 844-5000 poste 5895 (Demandez le cplc Cantin)

Rabais applicables:

?? Membre de l'Association :	- 5.00 \$	Note : Les rabais ne sont applicables qu'à l'achat du premier livre seulement.
?? Membre du Régiment en service à l'unité durant 2001 :	- 5.00 \$	
?? Les deux rabais sont cumulatifs,		
?? si applicable :	-10.00 \$	

MOT DU COMMANDANT 12^e RÉGIMENT BLINDÉ DU CANADA

Maintenant que je suis bien installé et à l'aise dans mon fauteuil de commandant, permettez-moi de vous offrir quelques mots sur les derniers mois d'activités, nos objectifs pour la prochaine année et les défis que nous aurons à surmonter.

Dans la dernière Tourelle, je vous faisais part du tempo élevé des activités au Régiment. Au moment où j'écris ces mots, je dois vous admettre qu'il m'a été impossible de ralentir ce rythme. Entre autres, le Régiment s'est déployé à Gagetown, il a tenu ses activités du temps des Fêtes, a reçu une délégation américaine du 2/12 Cav, a conduit un entraînement de guerre hivernale et a formé un nouveau groupe de recrues. De plus, l'escadron D a continué son entraînement pour la Bosnie tandis que l'escadron B s'est préparé pour appuyer le cours de chef d'équipe de combat qui aura lieu à Gagetown en avril prochain. Pour l'état-major, les derniers mois ont aussi été occupés avec la fermeture de l'année fiscale, la préparation du Plan stratégique des ressources et des opérations (PSOR) ainsi que la planification des tâches et des mutations pour l'été.

Il n'y a aucun doute que l'activité majeure des derniers mois a été notre déploiement à Gagetown de la mi-novembre

à la mi-décembre. Cet exercice SABRE AUCLAIR 02 avait trois buts. Premièrement, il s'agissait de permettre aux escadrons B et D de se remettre à niveau suite à des remaniements d'importance au sein de leur personnel. En deuxième lieu, la manœuvre devait permettre de valider l'escadron D sur ses normes de combat en prévision de la roto 10 de l'opération PALLADIUM. Finalement, cet entraînement devait aussi permettre à l'escadron B de supporter la montée en puissance du 2^e bataillon du Royal 22^{ème} Régiment sur son nouveau véhicule, le VBL III. Comme vous pourrez le constater dans l'article sur cet exercice, tous les objectifs furent atteints avec succès. Personnellement, j'en ai aussi profité pour renouer avec la tactique ainsi que me faire une idée sur l'état opérationnel de nos troupes. J'ai pu constater que malgré l'absence d'exercices d'envergures au cours des dernières années à cause des rotations en Bosnie, nos gens possèdent toujours une bonne connaissance de la tactique et de leur métier. La qualité et la profondeur de notre système d'entraînement individuel porte fruit. Le progrès observé en quelques semaines fût étonnant et je suis convaincu qu'il suffirait que de quelques mois d'entraînement inter-armes soutenu pour retrouver la fluidité d'antan.



Lcol G.J. Maillet, CD

L'année fiscale qui vient tout juste de débutée sera à toutes fins prête identique à celle que nous venons de terminer. Encore une fois, le régiment aura à fournir un escadron de reconnaissance en Bosnie et l'escadron de char devra supporter la montée en puissance d'un des bataillons d'infanterie sur leur nouveau véhicule blindé, le régiment devra de nouveau introduire un nouveau système d'aide au commandement après avoir introduit le nouveau système de radio l'année dernière, et comme par le passé, le Régiment devra contribuer de façon exhaustive aux tâches nationales et régionales. En plus de tout ça, le Régiment s'est vu octroyer la tâche de préparer un escadron de reconnaissance dans le cadre de la Force d'intervention rapide (Terre) qui deviendra la responsabilité du 3^e Bataillon du R22eR en juillet 2003. Ceci implique qu'il faudra organiser cet escadron dès cet automne et que son entraînement devra débuter vers la fin novembre

sens, être vigilant afin de s'assurer que notre personnel n'est pas exploité et épuisé. Finalement, c'est en étant discipliné, en respectant les priorités et en ayant le courage de dire « non » aux activités non essentiels que l'on réussira à atteindre cet objectif. Notre plan (PSOR) pour accomplir tous ces

missions est en production final et sera bientôt distribué à tous le personnel de l'unité sous format de poche et disponible sur notre site web. En terminant, j'aimerais profiter de ces quelques lignes afin de remercier publiquement le capitaine Florian Asselin pour l'excellence de son travail en

tant que capitaine-adjutant de l'Association et rédacteur en chef de la Tourelle. Bien que je sois désolé de le voir partir, je leur souhaite, à lui et Sieglinde, une bonne mutation en Allemagne. Merci pour tes efforts, ton professionnalisme et ton enthousiasme.

MOT DU COMMANDANT 12^e RÉGIMENT BLINDÉ DU CANADA (M)

Quelques nouvelles de la maison mère! Nous avons pu, malgré une fin d'année financière précaire, réaliser tous les objectifs que nous nous étions fixés et ce, jusqu'à la fin de l'année fiscale.

Ainsi les officiers ont participé à de l'entraînement sur Janus du 15 au 17 février 2002, dans le cadre du plan de développement professionnel des officiers de la 35^{ème} Brigade. Lors de cette fin de semaine, l'accent fût mis sur les opérations offensives au niveau de sous-unité et l'exercice a permis aux chefs de troupe et au Cmdt d'escadron de pratiquer leurs aptitudes tactiques mais aussi d'entraîner pour la première fois mon PCR en vue de l'exercice NOBLE LION 2002. Dans le même cadre, les sous-officiers supérieurs de l'unité ont assisté au colloque annuel des sous-officiers supérieurs du 35^{ème} GBC ; ce colloque leur a permis de faire le point des différents aspects liés à leurs fonctions de leadership et

d'administration. Pendant que le tout se déroulait à Valcartier, nos cavaliers et caporaux sous la tutelle des caporaux-chefs ont vu ou revu les techniques de base en guerre hivernale.

Du 23 février au 03 mars 2002, 37 membres du Régiment ont eu la chance de se rendre à Fort Hood au Texas afin d'effectuer un exercice 'virtuel' sur les simulateurs de chars américains. L'exercice, organisé par le Sher H et cautionné par le 35^{ème} GBC, a permis d'effectuer différents types d'opérations offensives et transitoires au niveau d'équipage, de troupes, d'escadron et d'équipe de combat. Inutile ici de souligner l'intérêt et l'enthousiasme suscités par cet exercice en nos murs.

Un cours de guerre hivernale a aussi été mené sur deux fins de semaine en mars. Le but du cours était de former des superviseurs et des membres du rang afin de leur décerner la



Lcol J.M. Hamelin, CD

pour ultimement se déployer dans l'arctique canadien en mars 2003. Évidemment, il est de mon intention de répéter ce cours l'année prochaine pour former le plus de gens possibles à l'unité.

Au moment d'écrire ces lignes nous nous préparons activement pour les Fêtes régimentaires qui auront lieu cette année le 23 mars. Compétitions sportives, alpinisme, quilles et 'beach party' sont au rendez-vous pour célébrer dignement le 131^{ème} anniversaire du Régiment.

PROMOTIONS



Lcol Bariteau promu par mgén Hillier



Maj Leblanc promu par lcol Maillet

EX SABRE AUCLAIR 0102

par le slt Karine Thibault, esc B

**Le cmdt d'esc dans une mauvaise position**

La base d'entraînement de Gagetown a été envahie par les chars d'assaut du 12^e RBC, du 20 novembre 2001 au 8 décembre 2001. L'exercice avait pour mission de supporter la montée en puissance du 2^e R 22^e R.

Il serait important de mentionner que pour certains membres de l'escadron B, l'exercice a débuté le 19 novembre avec l'arrivée de l'avant-garde. Les membres de l'administration se sont assurés de préparer le camp à WTP afin de recevoir les « guerriers » de l'escadron.

L'exercice a véritablement débuté le 21 novembre avec l'entrée des chars dans les secteurs d'entraînement. Les quatre premiers jours ont été très profitables pour les membres du blindé puisqu'ils ont eu l'occasion de s'accoutumer avec les véhicules. Au cours des trois jours qui ont suivi, l'escadron

de chasse a pris part à des plateaux d'exercices permettant d'évaluer ses aptitudes tactiques et stratégiques sur le terrain. Une fois cette validation effectuée, l'escadron était maintenant prêt à se joindre au 2^e bataillon. Une journée consacrée aux « exercices de regroupement » avec l'infanterie a permis d'effectuer une sensibilisation générale avec le LÉOPARD. Par la suite, des démonstrations de chars en mouvement ont eu lieu et ont su en impressionner quelques-uns!

Il était maintenant temps d'entamer les tâches justifiant notre présence à Gagetown : les plateaux de validation du 2^e R 22^e R. La première journée des plateaux a été ralentie par l'ennemi le plus menaçant à Gagetown : la brume. Les deux autres journées et demie qui ont suivi ont été très

enrichissantes et ce, malgré le fait que l'escadron B a dû modifier son nom pour le «garage du B» en raison des capacités de remorquage que possède le LÉOPARD.

La partie de notre séjour à Gagetown en tant qu'escadron de chasse consistait en un exercice au niveau de groupement tactique. Il était évident de constater qu'il y avait un généreux budget pour cet exercice puisque l'ennemi nous a émerveillés par ses spectacles pyrotechniques. Il faut mentionner que la veille, les TACNAV du VBL ont été sans aucun doute l'élément essentiel afin de nous retrouver ou de nous diriger vers la cache. Encore une fois, la brume nous a enveloppés très densément de sa présence puisque nous avions observation sur une distance d'à peine 10 à 20 mètres. Par contre rappelez-vous, si vous êtes appelés à établir une cache tactique avec l'infanterie; qu'il est important de vous stationner à quelque 2 mètres d'un VBL; que les fanaux soient allumés et; que vous demandiez en criant où est votre troupe!

L'exercice s'est terminé le 6 décembre 2001 en après-midi lorsque l'«ENDEX» a été annoncé sur les airs de la radio. À partir de ce moment, l'escadron de chasse s'est préparé pour le redéploiement vers Québec. Nous avons tous fait nos adieux à Gagetown vers 7h30, samedi le 8 décembre

NOËL DES ENFANTSpar le sgt André Volant, QMR 12^e RBC

Le 9 décembre dernier, au retour de l'exercice SABRE AUCLAIR de Gagetown, avait lieu le Noël des enfants. L'activité a commencé vers midi.

À l'entrée, les familles recevaient un coupon par enfant leur donnant droit à un sac de croustilles et un petit jus. De plus, chaque famille se voyait remettre un autre coupon donnant la chance de participer aux tirages de prix de présence comprenant 15 forfaits repas d'une valeur de \$50.00 chacun, valables dans différents restaurants.

Accompagné de sa jolie fée des glaces, le père Noël est arrivé vers 13 h 00. En passant, le Père Noël (adj. Nadeau) a tellement eu chaud sous son costume qu'il a perdu une dizaine de livres. S'il faisait cela pendant deux semaines, il pourrait retrouver sa taille de jeune homme.

Il y avait un kiosque à maquillage au nom de La Grimace duquel les enfants pouvaient participer en attendant de recevoir leurs cadeaux. À un autre kiosque, une jeune fille effectuait différentes formes avec des

ballons (petits chiens, lapins, épées pour les plus grands, etc).

Au cours de l'après-midi, nous avons eu la visite du commandant de l'unité, le 1col Maillet et Adjc Roby.

La remise des cadeaux s'effectuait par groupe d'âge (des plus jeunes aux plus vieux). Nous pouvions percevoir de grands sourires sur le visage des enfants lorsqu'ils recevaient leurs cadeaux. Ce bel après-midi s'est terminé vers les 15 h 00.



Le capt Dugas était jaloux de ses enfants! Car il n'a pas eu de cadeaux.



Le cplc Tremblay et sa petite fille

Le maquillage des enfants était très populaire



La cpl Labelle et sa petite fille

RÉSULTAT SERRÉ AU HOCKEY ENTRE LES OFFICIERS VS SOUS-OFFICIERS



La mise officielle par le cmdt, SMR, capt Arcand et le sgt Jean

La partie de hockey la plus attendue de l'année au régiment est certes celle qui a normalement lieu dans les jours précédant le début du congé de Noël entre les officiers et sous-officiers. Cette compétition amicale entre les cadres de l'unité a toujours amené du piquant dans les discussions et contribué à augmenter l'esprit d'équipe et le moral de la troupe. Cependant, suite à un calendrier d'activités régimentaire très chargé et un manque d'effectifs au sein des sous-officiers, cette classique annuelle a été en péril jusqu'à la toute dernière minute. Heureusement, des interventions presque divines de dernière minute

ont permis d'alléger l'horaire et au gérant de l'équipe des sous-officiers de dénicher suffisamment de joueurs en santé pour former une équipe. Le rendez-vous était fixé pour le 11 décembre dernier à l'aréna Les Deux Glaces de Val-Bélair.

Les ingrédients étaient tous là pour qu'enfin cette partie soit intéressante sur le plan hockey car il faut admettre la fiche entre les deux équipes par le passé a nettement été à la faveur des sous-officiers. Premièrement, cette année les officiers possédaient une équipe plus solide que par le passé formée de joueurs provenant de l'équipe représentant le salon Ortona dans la division 3 de la ligue

de hockey de la base. Deuxièmement, les sous-officiers avaient perdu quelques bons joueurs à cause des rotations en Bosnie et à cause de blessures et ils n'avaient pas eu l'occasion de faire aucun entraînement au préalable. Malgré tout ça, de croire aveuglément à une victoire facile des officiers était mal connaître les sous-officiers et surtout sous-estimer la valeur l'expérience et du désir de vaincre des sous-officiers. De l'autre côté toutefois, les officiers misaient sur le talent, la jeunesse et leur « mental toughness » comme atouts.

La mise au jeu protocolaire terminée, les deux équipes n'ont pas tardé à montrer



terminé ce premier engagement avec un avantage de deux buts, c'est surtout grâce au brio de leur gardien, le capitaine Louis-Phillipe Binette, et l'opportunisme de ses attaquants.

Le deuxième vingt a été plus difficile pour les sous-officiers alors que le manque d'entraînement et l'âge ont eu raison de leur coup de patin. Bien que les sous-officiers aient réussi à arracher un point aux officiers, ces derniers ont dominé dans toutes les facettes du jeu et ont accru leur avance à 4 à 1.

Au cours de l'entracte, le doute s'était installé chez les partisans des sous-officiers et ils craignaient le pire, c'est-à-dire une dégelée humiliante aux mains des officiers. Toutefois les sous-officiers bien profité du repos de 15 minutes et de la nouvelle glace pour retrouver leur coup de patin et donner des sueurs froides aux joueurs adverses. Les sous-officiers ont effectivement redoublé

d'ardeurs et remonté le pointage à 4 à 3. Encore pire, alors que la tension était palpable, le gardien de but des officiers a été victime d'un bris d'équipement et reçu une rondelle durement frappée où ça fait le plus mal. Heureusement, après quelques minutes, il a retrouvé ses esprits et a été en mesure de poursuivre la partie. S'il avait fallu que les officiers fasse appel à leur gardien suppléant, le lieutenant Laroche, le vent aurait peut-être définitivement tourné à la faveur des sous-officiers. Même que dans les derniers instants du match, les sous-officiers ont bénéficié d'un avantage du numérique et en tout tenté pour égaler la marque. En fin de partie, en désespoir de cause, ils ont retiré leur gardien au bénéfice d'un attaquant supplémentaire. Malheureusement pour eux, cette stratégie s'est avérée infructueuse puisque c'est les officiers qui ont réussi à marquer.

Au bout de compte, ce qui

devait s'avérer une partie à sens unique s'est plutôt traduit en une partie âprement disputée, enlevante et un exemple d'esprit sportif. Il aurait été dommage si cette partie avait dû être annulée. Bien sûr les officiers sont très contents de l'avoir enfin remporté contre leurs rivaux. Ceci dit, ils sont quand même demeurés humbles dans la victoire car ils ont dû la gagner avec beaucoup d'efforts et un bon jeu d'équipe. Après la partie, les sous-officiers se sont présentés au mess des officiers afin de se commémorer les bons et les moins bons moments de cette rencontre.

Évidemment, les officiers seront prêts à défendre ce titre en décembre prochain. Parions que les sous-officiers voudront racheter cette défaite lors de cette prochaine partie et qu'ils auront une équipe plus complète et mieux entraînée. Messieurs les officiers, vous ne perdez rien pour attendre. Préparez-vous car il semble que le 10

DÎNER DE LA TROUPE



Le cmdt d'un jour, le cvr Morin et l'adjuc d'un jour, le cplc Dubé



Les boss entrain de servir



L'adjuc Roby taquinant son pair



LA REMISE DES TROPHÉES



La meilleure équipe de la saison régulière
de la saison 2001 de la balle molle



Une fois de plus, le cpl Lortie
tenait absolument à être photographié
avec le cmdt.



La meilleure moyenne au bâton
le cplc Plante



Le meilleur lanceur de la saison 2001
le cpl Jalbert

Deus nobiscum quis contra
«*Si Dieu est avec nous qui est contre nous*»»



PCR







Esc D



Esc CS



Maintenance Régimentaire

NOS VOISINS, NOS CONFRÈRES !

par slt K. Thibault



Le cmdt et le capt Green en train de chanter

Même s'ils ont un agenda bien rempli outre-mer, ils ont trouvé l'opportunité de venir nous rendre visite dans le contexte d'un échange mutuel. Le Douzième a eu l'honneur de recevoir nos confrères les Américains du 4 février 02 au 14 février 02. Il serait important de mentionner que le 2-12 Cavalry Régiment est notre régiment cousin. Plusieurs activités ont pris place afin de les initier aux intempéries que présente l'hiver rigoureux québécois.

Malgré le choc de l'arrivée dans les froideurs, les Américains ont su s'acclimater assez rapidement. Ils se sont dits impressionner par le paysage pittoresque ou plutôt féérique

ainsi que l'ambiance chaleureuse qui a su régner tout au long de leur séjour!

Leur première expérience hivernale a eu lieu du 6 fév au 8 fév lors de l'exercice hivernal BRAVE CHEVALIER 02. Ils ont eu la chance inouïe de s'initier à la survie en temps froid. Ils ont pratiqué l'art de tirer un toboggan, le montage et démontage d'une tente arctique, la pêche sur glace, et, sans oublier la construction d'abris de fortune (en réalité, seulement l'igloo a été le lieu d'expérimentation).

Au retour de l'escapade hivernale, nos confrères ont eu la chance de visiter pendant la fin de semaine la

merveilleuse ville de Québec et le carnaval. Il ne faut pas oublier que vendredi soir le 8 fév a été une soirée inoubliable, pour certains cas! Les NCO et les officiers ont eu la chance d'échanger des histoires de guerre lors du Dîner Régimentaire mixte.

Après une fin de semaine bien occupée, les Américains ont pu s'amuser sur les « bazoux » du régiment. Ils ont tenté une expérience sur les simulateurs LÉOPARD et COYOTE. De plus, ils ont conduit ces mêmes véhicules dans les secteurs d'entraînement. Il faut mentionner qu'ils ont bien apprécié cette expérience puisque cela a peut-être été leur dernière chance sur des véhicules blindés. Il ne faut

Du mardi jusqu'à leur départ, les Américains se sont payé de petits plaisirs de l'hiver québécois. Ils ont été tentés leur chance au village des sports Valcartier ainsi qu'au

Mont Castor et Sainte-Anne à dévaler les pistes de ski. Le tout s'est terminé mercredi soir le 13 fév avec un « Smoker ». Cette soirée de BBQ et de bières a été

appréciée de tous et chacun! Des cadeaux ont été échangés pour ainsi se terminer avec un au revoir remplie de bons souvenirs!



Tous les membres du Régiment et du 2/12 CAV ont bien apprécié le Dîner Régimentaire selon l'expression de leur visage



ÉCHANGE CULTUREL – (UK – CAN)

par le Lt Roy, esc A



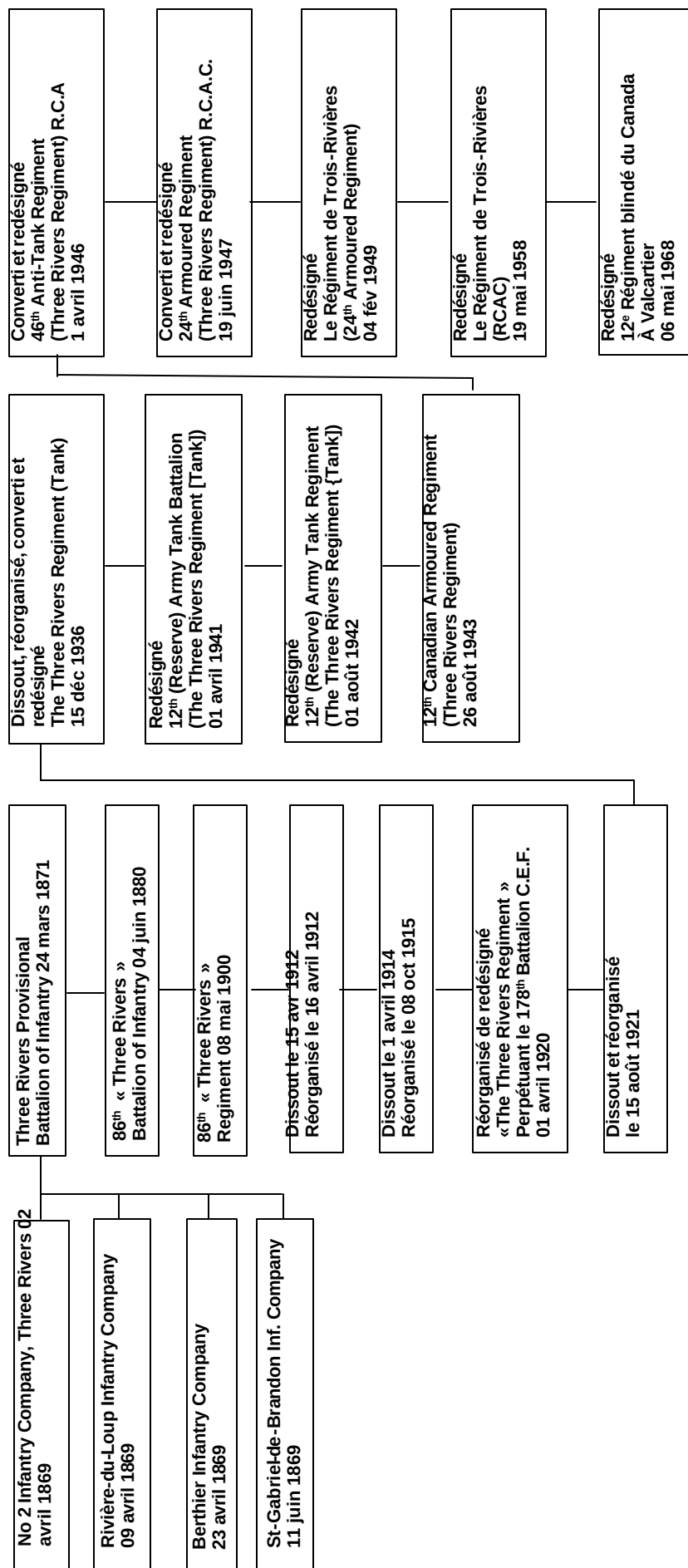
C'est du 15 au 20 jan 02 que l'esc de reco a participé à un échange avec l'esc A du Household Cavalry Regiment, GT 3 Royal Gurkha Regiment. La tp 62 est allée rendre visite à nos chers voisins britanniques alors que nous, la tp 63, avons accueilli la tp 4 de l'esc A du HCR. Ce fut une semaine très intéressante pour tous, ce qui nous a permis de se familiariser avec une différente organisation. Plusieurs activités ont été organisées : une partie de

hockey, conduite des Scimitar et des Coyote, visite de l'aéroport de BIHAC, visite des grottes à TITO et à DRVAR, et finalement, des patrouilles mixtes dans notre zone de responsabilité avec les Britanniques. Ce fut une expérience enrichissante pour nous et aussi pour eux qui ne sont pas habitués au confort dont nous jouissons habituellement sur les camps canadiens. Il est à noter qu'ils ont dormi sous la tente pour les trois premiers mois du



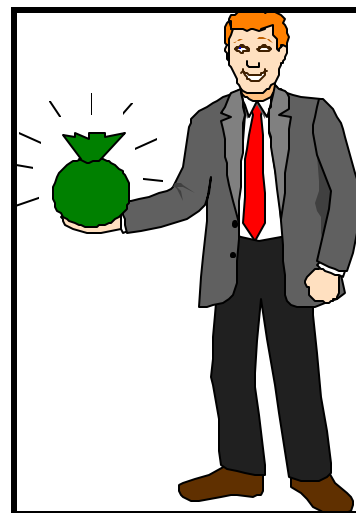
L'évolution de notre Régiment

Lors d'une fouille dans les archives du bureau du capitaine-adjutant régimentaire, nous avons trouvé un dossier décrivant l'évolution de notre Régiment. Il est intéressant de noter que le Régiment, issu de l'infanterie coloniale, a subi plusieurs transitions depuis le 24 mars 1871, ayant même passé un court séjour dans la branche de l'artillerie!



DEMANDE DE BOURSES

Un rappel pour vous mentionner que vous avez jusqu'au 30 sept 02 afin de soumettre vos demandes de bourses d'études. Allez à la page 31 de cette revue pour tout connaître sur les bourses d'études de l'Association du 12^e Régiment blindé du Canada.



La Tourelle / Turret (T)

Pour toute information à propos des cotisations ou bien des publications d'articles dans *La Tourelle*, adressez-vous au capt-adjt régt, le capt Florian Asselin à l'adresse suivante:

Capt-adjt régt
Association du 12^eRBC
BFC Valcartier
CP 1000, succ Forces
Courcelette QC G0A 4Z0

Téléphone: (418)844-5000, poste 6097
 Télécopieur: (418) 844-5415
 Courriel: aflorian@videotron.ca
 INTRANET: capt F Asselin@em 12rbc

COTISATION

À vie: 400,00 \$

Les modalités de paiement:

1. Délégation de solde
2. Chèque de 400 \$ au nom de la Fiducie du 12^e Régiment blindé du Canada
3. Deux chèques de 200 \$ payables dans un délai de 30 jours

Annuelle (1 sept - 31 août):

Retraité:	12,00 \$
Cvr/cpl/cplc:	12,00 \$
S/off:	24,00 \$
Offr:	36,00 \$

Les personnes qui ne sont pas ou qui n'ont jamais été membres du Régiment pourraient se joindre en tant que membre associé, la cotisation étant renouvelable à tous les trois ans par le CA.

REMERCIEMENTS

L'Association du 12^e Régiment du Canada et ses membres tiennent à remercier
TECHNOLOGIES ZIPPERHEDZ INC.
 Pour le service d'hébergement chez son serveur internet.

Bourses d'études de l'Association du 12^e RBC



Des bourses d'études seront décernées chaque année par l'Association du 12^e Régiment blindé du Canada au niveau collégial (public ou privé) et universitaire, et à la catégorie de l'éducation aux adultes (éducation permanente) à temps plein ou partiel. Les boursiers(ières) de cette dernière catégorie pourraient se voir décerner une bourse d'une valeur de 500,00 \$.

Le programme d'études collégiales doit comprendre au moins deux années d'études à plein temps. Les élèves qui s'inscrivent à un programme d'enseignement collégial général (études préparatoires à l'entrée à l'université) ne sont pas admissibles à ces bourses d'études. Cependant, les élèves qui s'inscrivent à un programme d'enseignement collégial professionnel à temps plein y sont admissibles.

Les candidats(es) ne peuvent demander qu'une bourse à l'un des trois niveaux, les bourses accordées ne sont pas transférables à une autre personne.

Les boursiers(ières) du niveau collégial pourront se voir décerner des bourses d'études jusqu'à une valeur de 500,00 \$, éducation permanente (adulte) 500,00 \$ et au niveau universitaire des bourses de 1000,00 \$.

Ces bourses sont acceptées à n'importe quelle université ou établissement d'enseignement collégial au Canada, reconnu par l'Association des Universités et Collèges du Canada (AUCC).

Admissibilité

Seuls les membres de l'Association du 12^e Régiment blindé du Canada, leur époux(se) et leur conjoint(e) de fait, avec preuve à l'appui, et leurs enfants (naturels, adoptés ou nés d'un premier lit) sont considérés pour l'octroi de ces bourses. Le mot «**membre**» désigne tous les membres en règle depuis au moins trois ans, ainsi que les membres à vie en service ou retraités.

Choix des boursiers (ières)

Un comité de sélection de l'Association du 12^e Régiment blindé du Canada procédera au choix des boursiers(ières). Ce choix s'établit en fonction des résultats et des aptitudes scolaires, ainsi que des qualités personnelles du candidat .

Critères de sélection

En ce qui a trait aux critères de sélection des résultats scolaires, les candidatures seront examinées en fonction des moyennes obtenues au cours des deux dernières années. Les candidats(es) ayant obtenu les meilleures moyennes seront retenus(es). Les candidats(es) doivent être en mesure d'entreprendre leurs études collégiales ou universitaires dans l'année durant laquelle ils ont présenté leur demande de bourse.

L'évaluation d'un(e) candidat(e) est fondée sur les relevés de notes, le bulletin scolaire du dernier établissement d'enseignement secondaire/collégial ou universitaire fréquenté, les lettres de référence, les résultats de tout test de rendement ou d'aptitude auquel le/la candidat(e) aurait pu se soumettre et toute réalisation parascolaire, communautaire et paramilitaire.

Les candidats(es) qui ont commencé leur première année d'études universitaires en janvier peuvent présenter une demande au mois de juin suivant. Cependant, les résultats des cours suivis pendant ce semestre ne sont pas pris en considération.

Les candidats(es) ne pourront recevoir plus d'une bourse durant leurs études.

Obligations des boursiers(ières)

Les bénéficiaires de bourse doivent être en mesure de commencer leurs études à l'établissement de leur choix dans l'année durant laquelle ils ont présenté leur demande; de poursuivre des études à temps plein pendant le nombre minimum d'années consécutives requis pour l'obtention d'un diplôme d'études collégiales professionnelles ou d'un premier grade universitaire. Toutefois, dans des circonstances exceptionnelles, un délai peut être accordé.

Les bénéficiaires doivent faire parvenir à l'Association du 12^e Régiment blindé du Canada une confirmation de leur admission à l'établissement choisi au plus tard 30 jours après la sélection.

Candidature

Les demandes devront parvenir au plus tard le 30 septembre de l'année en cours, au secrétaire de l'Association du 12^e Régiment blindé du Canada. Le 30 octobre de chaque année, le comité de sélection dévoilera les noms des bénéficiaires et ceux-ci seront avisés par courrier. Les versements seront effectués au plus tard le dernier jour de novembre de l'année en cours.

DEMANDE DE BOURSE

Je demande que ma candidature soit considérée pour l'attribution d'une bourse d'études de l'Association du 12^e Régiment blindé du Canada selon les critères d'admissibilité.

Grade / Prénom / Nom

Signature

J'autorise les membres du comité de sélection à consulter les relevés officiels de mes études scolaires pour les années _____, ainsi que les autres documents pour lesquels je fournis ici un original avec ma demande afin de supporter ma candidature. Les originaux me seront retournés le plus tôt possible et le comité pourra conserver une photocopie de ces documents. L'information qui se trouve sur ces documents ne sera communiquée qu'aux membres du comité de sélection.

Signature

Si l'Association du 12^e RBC m'octroie une bourse d'étude, je l'autorise à publier mon grade, prénom, nom et adresse. Je l'autorise également à publier le montant de la bourse et les détails d'ordre général en ce qui a trait à l'institution scolaire que je fréquenterai, ainsi que les études que je poursuivrai grâce à cette bourse. L'Association s'engage à ne pas publier les autres détails d'ordre personnel qui auront été fournis par les candidats(es) pour fin de sélection pour l'attribution des bourses.

Signature du candidat(e)

Si l'Association du 12^e RBC octroie une bourse d'études à mon enfant, en qualité de membre admissible en règle, j'autorise l'Association du 12^e RBC à publier mon grade, prénom, nom et adresse.

Signature du membre si admissible et en règle (si différent de celui du (de la) candidat(e).

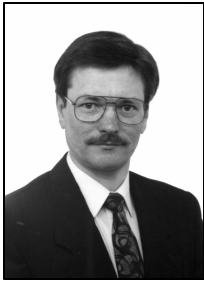
Série	Item	Exemple (candidature d'un membre en règle)	Exemple (candidature d'un enfant d'un membre en règle)	Remarque
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
1.	Année scolaire pour laquelle la bourse est demandée	01/02	01/02	
2.	Prénom, nom, âge, grade (s'il y a lieu), adresse et no tél.	Leader Untel, 19 ans Cpl 10000 Quelque Part, Trois-Rivières Qc, J9J 0J0 (418)888-888	Joanne Untel, 17 ans 10000, Quelque Part Trois-Rivières Qc, J9J 0J0 (418)888-8888	
3.	Grade, prénom, nom du membre en règle, adresse (si différent du (de la) candidat(e)) et no tél.	S/O	Sgt Avant-Garde Untel Mess des sgt & adj Valcartier (777)777-7777	
4.	Lien de parenté avec le membre admissible en règle (s'il y a lieu)	S/O	Fille	
5.	Degré scolaire actuel du (de la) candidat(e)	1 ^{ère} année d'université Médecine dentaire	1 ^{ère} année CEGEP Technique en dessin industriel	
6.	Institution que le/la candidat(e) prévoit fréquenter pour l'année scolaire pour laquelle la bourse est demandée	(UQTR)	CEGEP de Limoilou	
7.	Diplôme pour lequel les études sont poursuivies et l'année d'obtention du diplôme	Dentiste 2003	DÉC en dessin industriel 2001	
8.	Diplôme subséquent envisagé	Aucun pour l'instant	Spécialisation en engrenage à l'institut TECCART (Montréal)	
9.	Situation familiale: Nombre de personnes à charge du (de la) candidat(e) Nombre de personnes à charge du membre en règle admissible	Ma conjointe sans revenu d'emploi Mon fils 2 ans S/O	Célibataire Aucun	
10.	Raison(s) qui motive(nt) ma candidature	Besoin de fonds pour la poursuite de mes études	Pour couvrir mes frais de pension à Québec et me permettre éventuellement de me spécialiser après l'obtention de mon DEC	
11.	Je joins, à ma demande, les originaux des relevés de notes (OBLIGATOIRES) officiels pour le deux dernières années, ainsi que la documentation que je crois pertinente pour soutenir ma candidature. Les originaux seront retournés dans la semaine suivant la réception des documents.	- Relevés de notes CEGEP I et II - Certificat d'accomplissement exemplaire de travail bénévole (Hôpital Ste-Marie 1996) - Mention élogieuse du CEMD 1997 - Certificat Membre de l'équipe gagnante, Trophée Caisie 1996 - Lettre de remerciements pour le travail accompli (Président du CA Garderie Bout d'chou)	- Relevés de notes Secondaire IV et V - Certificat Médaille d'or saut en hauteur aux Jeux du Québec 1994 - Lettre de référence pour gardienne d'enfants à domicile depuis 1993 - Membre de l'équipe locale de soccer	

LISTE DE PRIX DE LA BOUTIQUE RÉGIMENTAIRE

DESCRIPTION	PRIX (\$ Cdn)	DESCRIPTION	PRIX (\$ Cdn)
AUTOCOLLANT	1.00	INSIGNE 12 RBC DE VESTON	23.00
BADGE (HOMME)	9.00	LAMINÉ 12 RBC GRAND	15.00
BADGE (OFFICIER)	11.00	LINGE KIWI	3.00
BERET BASQUE	28.00	LIVRE RÉGIMENTAIRE	10.00
BERET NOIR 6 5/8-7 3/4	15.00	LIVRE BATAILLE ORTONA	21.00
		LIVRE D'HISTOIRE CORPS BLINDÉ	55.00
BOUCLE W/D 12 RBC	15.00	OUVRE-LETTRÉ	20.00
BOUCLE CEINTURE CF	5.00	PIÈCE DE MONNAIE RÉGIMENTAIRE	5.00
BOUTON CF (GROS)	0.50	ÉPINGLE 12 RBC ARGENT	20.00
BOUTON CF (PETIT)	0.50		
BOUTON DE MANCHETTE	15.00		
CASQUETTE RÉGIMENTAIRE	13.00	ÉPINGLE 12 RBC MESS KIT	2.25
CEINTURE CF 12 RBC	14.00	ÉPINGLE LÉOPARD/COYOTTE	3.50
CEINTURE DE COMBAT	12.50	PINCE À CRAVATE	3.25
CEINTURE DE MESS KIT	11.50	PLAQUE D'AUTO 12 RBC	3.00
CHANDAIL 12 RBC BLANC (ML)	15.00	AFFICHE DU 12 RBC	1.50
CHANDAIL 12 RBC GRIS (ML)	15.00	AFFICHE RÉGT. EXERCICE	1.50
CHANDAIL 12 RBC NOIR (ML)	15.00	PT SUIR COTON OUAÏÉ CHANDAIL	22.00
		PT SUIR COTON OUAÏÉ CULOTTE	15.00
COLLAR DOG (HOMME)	6.00	SEMEILLE DE CATANE	16.00
COLLAR DOG (OFFICIER)	9.75	T-SHIRT 12 RBC BLANC	9.00
DRAPEAU DU 12 RBC	130.00	T-SHIRT 12 RBC GRIS	9.00
ÉCUSSEON BRODÉ (GUIDON)	12.00	T-SHIRT 12 RBC NOIR	9.00
ÉCUSSEON 12 RBC BRODÉ	5.00		
ÉLASTIQUE DE COMBAT	1.00	TASSE NOIR POUR CAFÉ	5.00
ÉPAULETTE CF 12 RBC	1.50 CH	TUQUE RÉGIMENTAIRE	6.00
ÉPAULETTE MÉTAL 12 RBC	5.00	VERRE À BIÈRE	6.00
GUIDON RÉGIMENTAIRE COPIE (PETIT)	200.00	VIN RÉGIMENTAIRE BLANC	8.00
BRODERIE ENCADRÉE CREST 12 RBC	75.00	VIN RÉGIMENTAIRE ROUGE	8.00
HOUSSE À VÊTEMENT	25.00		

BOUTIQUE DES FNP
12rbc_fnp@videotron.net

NOS COMMANDITAIRES



DANIEL R. CHARRON, CD, B.Adm., CFP

Directeur régional associé 

Bur. Ottawa: 613-723-7200
1-877-421-8779

Rés: 613-830-7379

Courriel:

daniel.charron@investorsgroup.com

ANDRÉ LEGAULT, CD

Représentant en
épargne collective

Bur. Laval: 450-973-2333
1-888-698-2889

Courriel:

andre.legault@investorsgroup.com

**Pour un service personnalisé, appelez-nous.
Il nous fera plaisir de vous rencontrer et de vous offrir une évaluation de
votre état financier.**

FNP - BOUTIQUE RÉGIMENTAIRE - HEURES D'OUVERTURE

**Pour le montage de vos médailles ou pour tout projet de gravure,
notre boutique peut répondre à tous à vos besoins.**

Lundi:	09h00-11h30 / 12h30-15h00	Renseignements: Cplc Cantin
Mardi:	09h00-11h30 / 12h30-15h00	Boutique régimentaire du 12 ^e RBC
Mercredi:	09h00-11h30 / 12h30-15h00	USS Valcartier
Jeudi:	09h00-11h30 / fermé	C.P. 1000, succ Forces
Vendredi:	09h00-11h30 / 12h30-15h00	Courcelette, QC G0A 4Z0
		(418) 844-5000 poste: 5895

BOUTIQUE DES FNP
12rbc_fnp@videotron.net

10% de rabais

DESIGN VOUS
 DESIGNER D'INTÉRIEUR
 3181, Chemin Ste-Foy
 Ste-Foy, Qué.
 G1X 1R3
 (418) 656-1581



Tél. bur.: (418) 847-6000

1475, PIE XI SUD, VAL-BÉLAIR (QUÉBEC) G3K 1H1

200\$ de rabais

Jean Sauvageau
 Vice-président



RE/MAX
 RE/MAX 1^{er} CHOIX INC.
 Courtier immobilier agréé
 franchise indépendant et autonome

Louise Guérette
 Agent Immobilier Affilié

200\$ de rabais

1205 Boul. Charest Ouest
 Québec (Québec) G1N 2C9

Bur: (418) 682-7000
 Rés: (418) 877-1622
 Fax: (418) 682-7001



Conception GenGGad



WEB WEB WEB WEB WEB WEB WEB WEB WEB WEB WEB WEB WEB WEB

Création de
 site commercial
 et personnel



Mise
 à
 jour

WEB WEB WEB WEB WEB WEB WEB WEB WEB WEB WEB WEB WEB WEB

Frédéric Lavergne
 Kevin Lemire
 (819) 374-5093

genggad@hotmail.com

MONTESSORI
 de la COLLINE
 8161, ch. Ste-Foy, Ste-Foy

10% ou 150\$ max de rabais

MÉTHODE

MONTESSORI



École prématernelle et maternelle 3 à 5 ans

Ambiance propice au développement intellectuel, social, affectif et moteur

Approche éducative favorisant l'autonomie et la confiance en soi

Temps plein ou partiel

Immersion anglaise (deux demi-journées/semaine)

657-4141

Thérèse Ferland

Brigitte Lavoie



SALON
JACKIE HEROUX

3108, rue Papineau
 Trois-Rivières, (Québec)

Jackie Héroux Barbier, coiffeuse pour homme

Rendez-Vous: **(819) 378-8075**

REMERCIEMENTS

Les membres du Douzième remercient
ZIPPERHEDZ.COM
 pour leur précieux soutien à l'hébergement de notre site.